

الرد على ادعاء ان مزمور 72 يقول

ان اسم المسيح سيكون ينون وادعاء

خطأ ترجمة يمتد

Holy\_bible\_1

الشبهة

أي شخص يعتقد يسوع هو المسيح يفتح مزمور 72 عدد 17 سيجد انه يضرب ان يسوع هو

المسيح

يسوع ليس هو المسيح الذي ينتظره اليهود فكل انسان يهودي يعرف اسم المسيح ماذا سيكون

من مزمور 72 عدد 17

التحريف هنا مزمو 72: 17 يكون اسمه الى الدهر قدام الشمس **يمتد** اسمه ويتباركون به كل امم الارض يطوبونه.

فعل يمتد هو التحريف لان العدد يتكلم عن اسم واحد واسمه موجود من قبل الشمس. الآية العبرية بتقول من هو الاسم

יהי שמנו לעולם לפני-שמנו **ינין** שמנו ויתברכו בו כל-גוים יאשרוהו:

لكن ما يقولوه بالكنيسة. لأنه يعرف أن هذا يكسر أي شخص مسيحي.

فالآية في العبري تقول ينون شمه أي اسمه ينون.

فالكلمة ليست فعل ولكن ينون اسم حرفوها كل المسيحين وحرفوها كينج جيمس الى فعل يمتد ولكن الكلمة اسم ينون حتى يخفوا الاسم.

تفسير انطونيوس فكري ذكر هذه المعلومة

هذا باعتراف كل اليهود انها اية مسيانية فكل اليهود متفقين ويقولوا ان المسيح راح يكون اسمه ينون.

طلعولي من أسم ينون يشوع. أتحدى أي مسيحي ان يطلع لي اسم يشوع من ينون.

الرد

في البداية باختصار شديد اغلب ما قيل تقريبا هو خطأ (ولا اريد ان أقول كذب) فالكلمة ليست اسم أصلا بل هي في العبري فعل وهذا لا يختلف عليه أي انسان يعرف قواعد العبري حتى لو كان به قدر قليل من الأمانة والمعرفة. وترجمة الكلمة يمتد هي الترجمة الصحيحة. والعدد لا يقول ان اسمه يكون ينون بل يقول يمتد اسمه أي ينتشر الى كل أمم الأرض. بل حتى معلومة ان ابونا أنطونيوس فكري قال هذا في تفسيره أيضا خطأ وعدم امانة. وأيضا ادعاء ان هذا ما يقوله كل اليهود هو خطأ تماما.

ولتأكيد هذا ندرس بشيء من التفصيل وبالمراجع لتأكيد هذا

أولا لغويا

العدد يقول

مزمور 72: 17

يكون اسمه الى الدهر، قدام الشمس **يمتد** اسمه، ويتباركون به كل امم الارض يطوبونه

والنص العبري

H6440 as long לפני H5769 forever לעולם H8034 His name שמו H1961 shall endure יהי (IHOT+)

H1288 and shall be ויתברכו H8034 his name שמו H5125 shall be continued ינין H8121 as the sun: שמש

H833 shall call him blessed. יאשרוהו: H1471 nations גוים H3605 in him: all כל blessed

يهي شمو لعولام، לפני شيميش ينون شمو، فيت بارخو بو كل غويم، واشروهو

فالعدد أربع جمل كل جملة بها أفعال

يكون اسمه الى الدهر،

قدام الشمس يمتد اسمه،

ويتباركون به كل امم الارض

يطوبونه

لو جملة قدام الشمس اسمه ينون تكون جملة خطأ لأنها بدون فعل أصلا.

كلمة נון في العبري فعل يعني يمتد وليس اسم أصلا

قاموس سترونج

H5125

נון

nuḥ

noon

A primitive root; to *resprout*, that is, propagate by shoots; figuratively, to *be*

*perpetual*: – be continued.

نون جذر فعل بدائي ينمو وهو يمتد بالبراعم مجازي يمتد ويستمر

قاموس برون

H5125

נִחַן

nuḥ

**BDB Definition:**

- 1) (Niphal) continue, to increase, propagate
- 2) (Hiphil) continue, to increase, propagate

**Part of Speech:** verb

نون يستمر يزيد يمتد. فعل

قاموس كلمات الكتاب المقدس

H5125

נִחַן

*nûn*: A verb meaning to continue, to increase. It indicates the propriety and strengthening of a person, e.g., the righteous king of God's people

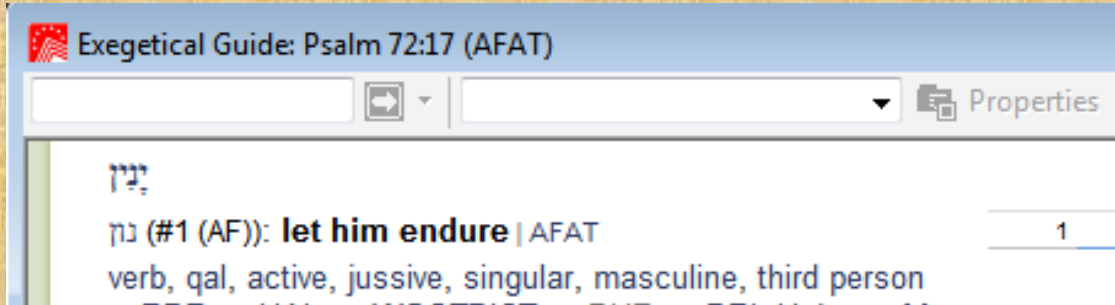
([Psa\\_72:17](#)).

نون فعل يعني يستمر يمتد وتعني امتداد وتقوية شخص مثل الملك الصالح لشعب الله في مزمو

17 :72

وتأكيد هذا من مراجع تعطي التحليلات اللغوية لكل كلمة

من الليبرونيكس



فعل على وزن كال (فعل) مباشر مفرد مذكر للغائب

أيضا برنامج اللوغوس نفس الامر

**verb, qal, active, jussive, singular, masculine, third person**

فعل

وهذا أيضا من عشرات المراجع

יָנִיחַ

1

1#) נָוַח (AF): **let him endure** | AFAT

**verb, qal, active, jussive, singular, masculine, third person**

ومثال للقواميس

HAL WSOTDICT DHB DBL Hebrew Gesenius' Hebrew-Chaldee  
Lexicon to the Old Testament QSM Glosses Wörterbuch zum Alten  
Testament: Hebräisch/Aramäisch-Deutsch und Hebräisch/Aramäisch-  
Englisch LEXStr Vine's A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the  
Old Testament Enhanced Strong's Lexicon The New Strong's Dictionary  
of Hebrew and Greek Words NASB Dictionaries Abridged BDB  
Diccionario Strong TWOT WSOTCONC Hebrew/Aramaic Index to the  
Septuagint: Keyed to the Hatch-Redpath Concordance The Masorah of  
Biblia Hebraica Stuttgartensia: Introduction and Annotated Glossary  
Strong's Lexicon

فمثلا

*The exhaustive concordance of the Bible : Showing every word of the text  
of*

5125 נוּן, נִין [nuwn /noon/] v. A primitive root; TWOT 1326; GK 5672 and  
5768; Two occurrences; AV translates as “continued” once, and “variant”  
once. 1 (Niphal) continue, to increase, propagate. 2 (Hiphil) continue, to  
increase, propagate.

i

نون جذر اتي مرتين وترجمته أي في يستمر مرة وتغير مرة يستمر يزيد يمتد يستمر يزيد يمتد

*Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures.*

נִפְחַל NIPHAL (according to קרי), or HIPHIL (according to כתיב), TO SPROUT, TO PUT FORTH, Ps. 72:17, לְפָנֵי-שֶׁמֶשׁ נִבְוֹן נְשָׁמוּ "as long as the sun remains, his name shall flourish." Hence מְבֹרָךְ; also נִבְוֹן Syr. and Ch., a fish, so called from its being so prolific; (compare נָבַן).

ii

نیفال کیری او هیفیل کتیف یمتد یتمد "کما تستمر الشمس یمتد اسمه" ....

*The Abridged Brown–Driver–Briggs Hebrew–English Lexicon of the Old Testament*

נִבְוֹן Kt; > Niph. [נִבְוֵן, נִבְוִן] **vb. propagate, increase** — Qal (or Hiph.?)

Qr let his name *have increase* (or, if Niph., *be propagated, spread*).

iii

فعل یمتد یزید قال او هیف ینین نیف ینون قیر یمتد اسمه او یمتد ینتشر

*Theological Wordbook of the Old Testament*

1326 נִבְוֹן (*nûn*) **vb. propagate, increase**, only in Ps 72:17.<sup>iv</sup>

فعل یمتد یزید فقط فی مزامیر 72 : 17



وغيرها الكثير من المراجع

ولم أجد أحد متخصص تجراً وقال انها اسم

مرجع اخر شرح أمور مهمة وهو نت بايبل

<sup>48</sup> **tn** *Heb* "before the sun may his name increase." The *Kethib* (consonantal text) assumes **יָנַן** (a Hiphil of the verbal root **נָנַן**) or **יָנַן** (a Piel form), while the *Qere* (marginal reading) assumes **יָנַן** (a Niphal form). The verb **נָנַן** occurs only here, though a derived noun, meaning "offspring," appears elsewhere (see [Isa\\_14:22](#)). The verb appears to mean "propagate, increase" (BDB 630) or "produce shoots, get descendants" (*HALOT* 696). In this context this appears to be a prayer for a lasting dynasty that will keep the king's name and memory alive.

في العبري قبل الشمس اسمه يمتد" المكتوب ينون (هيفيل او فعل من مصدر نين) او ينين (شكل بيل) بينما قيري (قراءة جانبية) تفترض ينون (شكل نيفال). فعل نين اتى هنا فقط، ومنه اتى تصريف نوون يعني نسل اتى في مكان اخر (انظر إشعياء 14: 22). الفعل يظهر ان يعني يمتد يزيد (برون 630) ينتج فروع يأتي بنسل (696). في سياقه يظهر صلاة لاستمرار مكانة تبقي اسم الملك وذكراه حية.

فكل هؤلاء وغيرهم الكثيرين أكدوا انها فعل يعني يمتد. فهل نقبل ادعاء أحدهم غير امين بدون أي مرجعية يدعي ان الكلمة اسم؟

ولهذا الترجمات كانت امينة في ترجمت الكلمة بفعل يمتد و **be continued** يمتد وما يساويها ولكن لنترك الترجمات المسيحية. فماذا عن ترجمات اليهود انفسهم؟

نتجه لترجمة جي بي اس 1917 يؤكدون هذا

(JPS) *May his name endure for ever; may his name **be continued** as long as the sun; may men also bless themselves by him; may all nations call him happy.*

يمتد

من موقع شاباد اليهودي

17May his name be forever; before the sun, his name **will be magnified**, and [people] will bless themselves with him; all nations will praise him.

[http://www.chabad.org/library/bible\\_cdo/aid/16293](http://www.chabad.org/library/bible_cdo/aid/16293)

اسمه يتعظم

بل حتى راشي نفسه الذي يصر أحيانا كثيرة بالتفاف ان يخالف الفكر المسيحي والذي ادعى ان

الكلام عن سليمان اتفق مع فعل يمتد ولم يقول اسم وقال ان ينون أي يتعظم

May his name: [May] Solomon's name be remembered forever for his riches and his wisdom.

before the sun, his name will be magnified: All the days of the sun, his name will be magnified.

will be magnified: Heb. ינון, an expression of kingdom and dominion, as (Prov. 29:21): "he will ultimately be a ruler (מנון) ; (Gen. 21:23)," and to my son (ולניני) , " who rules over my property after me; (below 74:8)," They said in their heart, their rulers (נינם) together" ; their kings together.

will bless themselves with him: A person will say to his son, "May you be wise and rich like Solomon".

اسمه يتذكر: اسم سليمان يتم تذكره للأبد لغناه وحكمته.

قبل الشمس اسمه يتعظم: كل أيام الشمس يكبر اسمه.

يتعظم: العبري ينون تعبير مملكة وسلطان كما في أمثال 29: 21 هو في النهاية سيكون حاكم

منون: تكوين 21: 23 ولابني ولنيني الذي يحكم على ممتلكاتي من بعدي وأيضا قالوا في قلبهم

حكامهم معا نينم: ملكوهم معا....

بل ما هو أقدم من كل هذا وهو دليل يهودي هام جدا من قبل الميلاد وهو

الترجمة السبعينية من القرن الثالث قبل الميلاد ترجمته أيضا يمتد في اليوناني دياميني

(هو في السبعينية مزمور 71 : 17 لاختلاف ارقام المزامير فيها)

(LXX) (71:17) ἔστω τὸ ὄνομα αὐτοῦ εὐλογημένον εἰς τοὺς αἰῶνας, πρὸ τοῦ ἡλίου διαμενεῖ τὸ ὄνομα αὐτοῦ· καὶ εὐλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πᾶσαι αἰ φυλαὶ τῆς γῆς, πάντα τὰ ἔθνη μακαριοῦσιν αὐτόν.

(Brenton) Let his name be blessed for ever: his name shall endure longer than the sun: and all the tribes of the earth shall be blessed in him: all nations shall call him blessed.

والترجوم

17Αιώνια ας μένει τ' ὄνομά του όσο υπάρχει ἡλιος, κι η φήμη του ας ακτινοβολεί. την ευλογία που ἔλαβε κι εκείνος· αὐτόν ας μακαρίζουν ὅλοι οι λαοί

الى الابد يمتد اسمه طالما كانت الشمس موجودة وسمعتة تكون مشعة والبركة التي اخذها أيضا

يجعل جميع الناس تتبارك

وأیضا الفلجاتا للقديس جيروم بيرزيرفيرابيت

erit nomen eius in aeternum ultra solem perseverabit nomen eius et benedicentur in eo omnes gentes et beatificabunt eum

Let his name be blessed for evermore: his name continueth before the sun. And in him shall all the tribes of the earth be blessed: all nations shall magnify him.

يستمر

فهل بعد كل هذا سيتجراً أحد ويقول ان الكلم اسم شخص؟ الكلمة فعل يعني يمتد

واسأل هؤلاء الغير أمناء، لو جدلا تماشيا مع عدم امانتهم لو الكلمة تعني اسم فما معنى الاسم؟

ولو تماشينا مع راشي ان الكلام عن سليمان فهل لقب سليمان باسم ينون؟

اتي الى النقطة الثانية الهامة وهي

هل بالفعل ابونا انطونيوس فكري في تفسيره قال ان الكلمة اسم وتعني اسم المسيح؟

الحقيقة حتى هذه المعلومة لم تكون امينة فأبونا انطونيوس فكري لم يقول هذا على الاطلاق

فها هو تفسير ابونا لهذا الجزء من المزمور وأيضا الاية التي قبلها والتي بعدها لكي لا اقتطع

شيء

آية (16): "تكون حفنة بر في الأرض في رؤوس الجبال. تتمايل مثل لبنان ثمرتها ويزهرون من

المدينة مثل عشب الأرض."

هنا تصوير رائع لنمو الكنيسة جسد المسيح، صوره المرئم بزيادة الثمار والقمح. **حفنة بر** = كلمة بُر معناها قمح وهكذا ترجمت في الإنجليزية (راجع شرح مز 65:13). فحينما تزرع حفنة قمح في الأرض في رؤوس الجبال تكون ثمارها بوفرة = **تتمايل مثل لبنان ثمرتها**. بل أن الشعب أيضًا سيزداد = **ويزهرون من المدينة**. فالتصوير هنا أن مملكة سليمان ستنمو وتزدهر بالسكان وبالشعب. فالذي تزرعه على رؤوس الجبال لا يتوقع أن يأتي بالكثير لكننا نجده هنا يثمر بكثرة، بل سيكون كغابة في لبنان بكثافتها وطول أشجارها وكل هذا من حفنة قمح. (انظر المزيد عن هذا الموضوع هنا في موقع الأنبا تكلا في أقسام المقالات والتفاسير الأخرى). وفي هذا إشارة لنمو كنيسة المسيح التي بدأت بدفن حبة الحنطة (المسيح نفسه) (يو 12:24). ثم حفنة القمح أي الرسل وحالاً إبيضت الحقول ودخل المؤمنون من كل العالم إلى جبال الكنيسة العالية التي كانت قفرًا فامتألت ثمارًا. (يو 4:35 + مت 9:37) وعدد المؤمنين يزداد = **ويزهرون من المدينة مثل عشب الأرض** وشبههم بالعشب لخضرتهم أي حيويتهم ونضارتهم.

آية (17): "يكون اسمه إلى الدهر. قدام الشمس يمتد اسمه. ويتباركون به. كل أمم الأرض يطوبونه."

كنيسته **ستستمر** للأبد طالما كانت الشمس موجودة، وفي كنيسته يتمجد اسمه.

الآيات (18، 19): "مبارك الرب الله إله إسرائيل الصانع العجائب وحده. ومبارك اسم مجده إلى

الدهر ولتمتلئ الأرض كلها من مجده. آمين ثم آمين."

الكنيسة مع المرئم تعطي المجد لفاديتها إلى الأبد.

وها هو رابط لشرح المزمور لابونا انطونيوس فكري

[https://st-takla.org/pub Bible-Interpretations/Holy-Bible-Tafsir-01-](https://st-takla.org/pub_Bible-Interpretations/Holy-Bible-Tafsir-01-)

[Old-Testament/Father-Antonious-Fekry/21-Sefr-EI-](#)

[Mazameer/Tafseer-Sefr-EI-Mazamir\\_01-Chapter-072.html#17](#)

فلماذا عدم الأمانة؟ لماذا يدعوا أشياء غير صحيحة؟ كيف نصدق هؤلاء ان كان اغلب كلامهم

غير صحيح؟ والمرجع الوحيد الذي استشهد به يتضح انه يقول العكس؟

### النقطة الثالثة

ما قاله اليهود في هذا العدد. اية مسيانية

الحقيقة في هذه النقطة هي فقط التي اتفق فيها في شيء قليل مما قاله المشكك فهو أخطأ في

كل شيء تقريبا فيما عدا عندما قال انها اية مسيانية فهذا صحيح وبالفعل هذا ما قاله اليهود

وليس المفسرين المسيحيين فقط. ولكن أخطأ بشدة ان اليهود متفقين انها اسم وان اسم المسيح

سيكون ينون.

فعلى عكس ما قاله راشي كثير من الكتابات اليهودية الأهم والاقدم ذكرت ان هذا العدد نبوة عن

المسيح كوصف لأفعال ويمتد للأبد.

التلمود البابلي

## Babylonian Talmud, Nedarim 39b.

The name of the Messiah, as it is written, *His name* [sc. of Messiah] *shall endure for ever, and [has existed] before the sun!*

اسم المسيح كما هو مكتوب اسمه (المسيح) سيمتد الى الابد و(موجود) قبل الشمس....

أيضا يكرر هذا التلمود في

## Babylonian Talmud, Pesahim 54a.

... Surely it was taught: Seven things were created before the world was created, and these are they: ... The Torah, repentance, the Garden of Eden, Gehenna, the Throne of Glory, the Temple and *the name of the Messiah* ... The name of the Messiah, as it is written, *His* [sc. the Messiah's] *name shall endure for ever, and has existed before the sun!*

بالتأكيد تم تعليم سبع أشياء خلقت قبل خلق العالم وهم.... واسم المسيح... اسم المسيح كما

هو مكتوب اسمه (المسيح) سوف يمتد الى الابد وموجود قبل الشمس

ملاحظة هامة جدا ان التلمود يكشف ان فكر المشككين خطأ فالتلمود وضع ان العدد يتكلم عن ان

اسم المسيح (كمعنى ووصف وسلطان) موجود قبل خلق العالم وقبل الشمس وسوف يمتد الى

الابد.

وبهذا التلمود ليس فقط يوضح ان الكلمة في العدد يمتد وليس اسم ولكن أيضا يوضح ان اسم

المسيح سلطان هو ازلي ويمتد الى الابد. (وسأعود الى هذا لاحقا)

مدراس للمزامير

## Midrash on Psalms, Book Two, Psalm 72, 6.

... *His name shall endure for ever* (Ps. 72:17)—that is, the king Messiah will never know the taste of death. *Before the sun was, his name existed* (*ibid.* 72:17). Seven things existed before the world was created: the throne of glory, the name of the Messiah, Torah, Israel, the Garden of Eden. Gehenna, repentance, and the Temple.



اسمه يمتد الى الابد مز 72: 17 وهذا ان الملك المسيح لن يعرف ابدا طعم الموت. قبل الشمس  
هو كائن واسمه موجود....

وأیضا يقول نفس الامر في

### Midrash on Psalms, Book Four, Psalm 93, 3.

*Thy throne is established of old* (Ps. 93:2). This, His throne, is one of the six things that existed in His thought before the creation of the world, namely, the throne of glory, the king Messiah, the Torah, Israel, the sanctuary, and repentance. Of the throne of glory, it is written *Thy throne is established of old*; of the king Messiah, it is written **His name shall be continued before the sun** (Ps. 72:17).

اسمه يمتد الى الابد امام الشمس

وما قدمته هو عن العدد 17 فقط ولكن الحقيقة بقية اعداد المزمور قال عنها مراجع يهودية

كثيرة انها عن المسيا

بل اضيف اليها امر هام.

الحقيقة القلة من اليهود الذين رفضوا المسيح فاسلمهم الى ذهن مرفوض وحاولوا مقاومة

المسيحية وفشلوا هؤلاء تخطبوا في أشياء كثيرة جدا ومنها محاولتهم للوصول الى اسم المسيا

حينما يأتي على الأرض لان المسيح لقبه وليس اسمه

فاعرض لحضراتكم امثلة لتخطبهم في هذا

من المدراس. فقال الرايبي Abba B. Kahana ان اسم المسيا سيكون ” الرب برنا “ יהוה

יהוה יהوה يهوفاه تزيدكانو

واستشهد ب

## سفر ارميا 23

6 في أيامه يخلص يهوذا، ويسكن إسرائيل آمنا، وهذا هو اسمه الذي يدعونه به: الرب برنا.

وقال الرب **Shila** ان اسم المسيا ينبغي ان يكون **شيلوه** بحسب

سفر التكوين 49 : 10.

10 لا يزول قضيب من يهوذا ومشرع من بين رجليه حتى يأتي **شيلون** وله يكون خضوع

شعوب.

وقال مدرسة الرب **Hanina** ان اسمة يجب ان يكون حنانيا.

وقالت مدرسة الرب **Jannai** ان اسمة ينبغي ان يكون ينون بحسب مزمور 72 : 17

وقال اخرين ان هناك ثمان اسماء للمسيا

Tzemach Shoot (الناصرى) الغصن

Pele Miracle صانع معجزات

Yinnon Will Continue ينون يمتد

Yo'etz Counselor المشير

El God ايل الله

Mashiach Messiah المسيح

الجبار Gibbor Hero

أبا ابديا للسلام (Eternal Father of Peace) 'Avi 'Ad Shalom

Quoted in The Messiah Texts, Raphael Patai. Avon, NY. p. 21-22.

First quote from Lam. Rab. 1:51 p.36 ad Lam. 1:16; second from

Midrash Mishle, ed. by Solomon Buber. Published in Vilna, 1893,

p.87.

فالحقيقة هم لم يتفقوا على عكس ما ادعى المشكك

والغريب انه رغم وضوح العهد القديم في اعلان اسم يشوع يهوه شوع أي يهوه المخلص كاسم

المسيح الا هؤلاء القلة من اليهود الراضين قالوا كل الاحتمالات تقريبا وتحاشوا فقط اسم يشوع

لأنهم يعرفوا ان هذا اسم الرب يسوع المسيح.

وبهذا انتهى تماما الرد على الشبهة بكل جوانبها والتالي هو فقط إضافة توضيحية كيف ان

المزمور ليس فقط مسياني ولكن يعلن لاهوت المسيح وسلطان اسمه

اتى الى النقطة الرابعة وهي

ماذا يقول العدد وعلاقته بمعنى كلمة اسم

وشرحت المزمور سابقا في ملف

[هل المزمور الثاني والسبعون هو عن رسول الاسلام؟ مزمور 72](#)

ولهذا لن اكرر هذا هنا واكتفي بعرض الاعداد

سفر المزامير 72

72: 0 لسليمان

72: 1 اللهم اعطي احكامك للملك و برك لابن الملك

72: 2 يدين شعبك بالعدل و مساكينك بالحق

72: 3 تحمل الجبال سلاما للشعب و الاكام بالبر

72: 4 يقضي لمساكين الشعب يخلص بني البائسين و يسحق الظالم

72: 5 يخشونك ما دامت الشمس و قدام القمر الى دور فدور

72: 6 ينزل مثل المطر على الجراز و مثل الغيوث الذارفة على الارض

72: 7 يشرق في ايامه الصديق و كثرة السلام الى ان يضمحل القمر

72: 8 و يملك من البحر الى البحر و من النهر الى اقاصي الارض

72: 9 امامه تجثو اهل البرية و اعداؤه يلحسون التراب

72: 10 ملوك ترشيش و الجزائر يرسلون مقدمة ملوك شبا و سبا يقدمون هدية

72: 11 و يسجد له كل الملوك كل الامم تتعبد له

72: 12 لانه ينجي الفقير المستغيث و المسكين اذ لا معين له

72: 13 يشفق على المسكين و البائس و يخلص انفس الفقراء

72: 14 من الظلم و الخطف يفدي انفسهم و يكرم دمهم في عينيه

72: 15 و يعيش و يعطيه من ذهب شبا و يصلي لاجله دائما اليوم كله يباركه

72: 16 تكون حفنة بر في الارض في رؤوس الجبال تتمايل مثل لبنان ثمرتها و يزهرون من

المدينة مثل عشب الارض

المزمور في عنوانه لسليمان ولكن في حقيقته عن ابن داود المسيا وهذا ما أكده المفسرين

المسيحيين واليهود واعتقد كثير من التعبيرات واضحة انها لا تصلح ان تنطبق على سليمان ولا

أي من البشر لانه لا يوجد انسان يقال عنه ما دامت الشمس و قدام القمر الى دور فدور والى

ان يضمحل القمر والى اقصى الأرض وكل الأمم تتعبد له

ونصل للعدد المهم

72: 17 يكون اسمه الى الدهر قدام الشمس يمتد اسمه و يتباركون به كل امم الارض يطوبونه

72: 18 مبارك الرب الله اله اسرائيل الصانع العجائب وحده

72: 19 و مبارك اسم مجده الى الدهر و لتمتلى الارض كلها من مجده امين ثم امين تمت

صلوات داود بن يسي

في العدد يتكلم عن الاسم ولكن لا يتكلم عن نطق او حروف الاسم ولكن في الحقيقة يتكلم عن

امتداد سلطان اسم المسيح ووصف له

72: 17 يكون اسمه الى الدهر قدام الشمس **يمتد اسمه** ويتباركون به كل امم الارض يطوبونه

اي اسمه ومجده كما قلت سابقا يستمر ويمتد وهو يتبارك به كل الامم ويسبح ويطوب. ويستمر  
الي الابد قدام الشمس لأنه شمس البر

ويختم المزمور بكلام مهم جدا وهو

72: 18 مبارك الرب **الله إله اسرائيل** الصانع العجائب وحده

فالكلام كله علي ابن الملك داود وهو ايضا عن يهوه ايلوهيم إله اسرائيل. وهو لوحد صانع  
العجائب. وهذا الكلام عليه وحده. هذه لوحدما كافية كإشارة للاهوت المسيح فليس تأكيد ازليته  
وابديته بل ايضا لاهوته وسلطانه

المهم اسم يعني قوة وسلطان والسبب في العبري اسم هو شيم وهو من او اختصار نشماه أي  
تنفس الذي يعني الحياة والذات فذات الشخص هو نسمة حياته واسمه يعني ذاته

والبركة الشهيرة في

سفر العدد 6

6: 24 يباركك الرب ويحرسك

6: 25 يضيء الرب بوجهه عليك ويرحمك

6: 26 يرفع الرب وجهه عليك ويمنحك سلاما

6: 27 فيجعلون **اسمي** على بني اسرائيل وانا اباركهم

فاسم الرب هو الرب ذاته وسلطانه

وكما شرحت سابقا في ملف اسم يهوه هو تعبير عن ان الرب هو الكائن وهو يوضح ان اسم الرب

يعبر عن كيان ومجد وصفة وقوة

سفر إشعياء 42: 8

«أَنَا الرَّبُّ هَذَا اسْمِي، وَمَجْدِي لَا أُعْطِيهِ لآخَرَ، وَلَا تَسْبِيحِي لِلْمُنْحَوَاتِ.

فاسمه هو دليل قوة ومجد

سفر إرميا 16: 21

«لِذَلِكَ هَانَذَا أَعْرِفُهُمْ هَذِهِ الْمَرَّةَ، أَعْرِفُهُمْ يَدِي وَجَبْرُوتِي، فَيَعْرِفُونَ أَنَّ اسْمِي يَهْوَهُ.

رغم انهم يعرفون ان اسمه يهوه لفظا بالفعل ولكن يقصد ان يعرفون اسمه اي قوته وجبروته

وسلطانه

سفر الخروج 9: 16

وَلَكِنْ لِأَجْلِ هَذَا أَقْمَتُكَ، لِكَيْ أُرِيكَ قُوَّتِي، وَلِكَيْ يُخْبَرَ بِاسْمِي فِي كُلِّ الْأَرْضِ.

يخبر باسمه اي يخبر بقوته وسلطانه

سفر الخروج 15: 3

الرَّبُّ رَجُلٌ الْحَرْبِ. الرَّبُّ اسْمُهُ.

اعلان اسمه اي اعلان قدرته

## سفر اللاويين 19 : 12

وَلَا تَحْلِفُوا بِاسْمِي لِلْكَذِبِ، فَتُدْنِسَ اسْمَ إِلَهِكَ. أَنَا الرَّبُّ.

الحلف باسم الرب كذب هو استهانة بكيان الرب وقوته. وتدنياس اسم الرب هو مهانة لا يقبلها الرب لان اسمه يعبر عنه.

## سفر اللاويين 22 : 2

«كَلِمَ هَارُونَ وَبَنِيهِ أَنْ يَتَوَقَّوْا أَقْدَاسَ بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّتِي يُقَدِّسُونَهَا لِي وَلَا يُدْنِسُوهَا اسْمِي  
الْقُدُّوسِ. أَنَا الرَّبُّ.»

## سفر الخروج 7 : 20

لَا تَنْطِقْ بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكَ بَاطِلًا، لِأَنَّ الرَّبَّ لَا يُبْرِئُ مَنْ نَطَقَ بِاسْمِهِ بَاطِلًا.

واي نبي من عند الرب يخدم باسم الرب فقط وليس باسم نفسه

## سفر التثنية 18 : 5

لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ قَدْ اخْتَارَهُ مِنْ جَمِيعِ أَسْبَاطِكَ لِكَيْ يَقِفَ وَيَخْدِمَ بِاسْمِ الرَّبِّ، هُوَ وَبَنُوهُ كُلُّ  
الْأَيَّامِ.



ولن نجد نبي كان يبشر باسمه ولا بقوته ولا يستطيع ان يصنع معجزات باسمه الشخصي ولكن يصنع المعجزات باسم الرب. ولن نجد نبي كان يستطيع ان يعطي سلطان باسمه لتلاميذه ان يستخدموا اسم النبي في صنع قوات.

سفر التثنية 18: 7

وَوَحَّدَ بِاسْمِ الرَّبِّ إِلَهِكَ مِثْلَ جَمِيعِ إِخْوَتِهِ الْأَوْتِيِّينَ الْوَاقِفِينَ هُنَاكَ أَمَامَ الرَّبِّ،

سفر التثنية 10: 28

فَيَرَى جَمِيعُ شُعُوبِ الْأَرْضِ أَنَّ اسْمَ الرَّبِّ قَدْ سُمِّيَ عَلَيْكَ وَيَخَافُونَ مِنْكَ.

سفر التثنية 32: 3

إِنِّي بِاسْمِ الرَّبِّ أُنَادِي. أَعْطُوا عَظْمَةً لِإِلَهِنَا.

سفر الملوك الأول 18: 24

ثُمَّ تَدْعُونَ بِاسْمِ آلِهَتِكُمْ وَأَنَا أَدْعُو بِاسْمِ الرَّبِّ. وَالْإِلَهُ الَّذِي يُجِيبُ بِنَارٍ فَهُوَ اللهُ». فَأَجَابَ جَمِيعُ الشَّعْبِ وَقَالُوا: «الْكَلَامُ حَسَنٌ.»

فايليا لم ينادي باسمه ولم يأمر باسمه ان تنزل نار من السماء بل فعل هذا باسم الرب

## سفر أخبار الأيام الأول 16: 2

وَلَمَّا انْتَهَى دَاوُدُ مِنْ إِضْعَادِ الْمُحْرَقَاتِ وَذَبَائِحِ السَّلَامَةِ بَارَكَ الشَّعْبَ بِاسْمِ الرَّبِّ.

## سفر أخبار الأيام الأول 21: 19

فَصَعِدَ دَاوُدُ حَسَبَ كَلَامِ جَادِ الَّذِي تَكَلَّمَ بِهِ بِاسْمِ الرَّبِّ.

وكثير جدا يقول الكتاب عن انبياء الرب يقول صلي باسم الرب او دعي باسم الرب او غيرها الكثير التي تؤكد ان اسم الرب هو الرب ذاته وسلطانه الشخصي. وان انبياؤه لا يستطيعوا ان يفعلوا شيء الا باسم الرب فقط.

## سفر المزمير 124: 8

عَوْنَنَا بِاسْمِ الرَّبِّ، الصَّانِعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ.

## سفر زكريا 10: 12

وَأَقْوِيهِمْ بِالرَّبِّ، فَيَسْلُكُونَ بِاسْمِهِ، يَقُولُ الرَّبُّ.»

## سفر زكريا 14: 9

وَيَكُونُ الرَّبُّ مَلِكًا عَلَى كُلِّ الْأَرْضِ. فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ يَكُونُ الرَّبُّ وَحْدَهُ وَاسْمُهُ وَحْدَهُ.

سفر الأمثال 18 : 10

اسْمُ الرَّبِّ بُرْجٌ حَصِينٌ، يَرْكُضُ إِلَيْهِ الصِّدِّيقُ وَيَتَمَنَّعُ.

اسم الرب هو الرب

سفر إشعياء 50 : 10

مَنْ مِنْكُمْ خَافِئُ الرَّبِّ، سَامِعٌ لِصَوْتِ عَبْدِهِ؟ مَنْ الَّذِي يَسْلُكُ فِي الظُّلُمَاتِ وَلَا نُورَ لَهُ؟ فَلْيَتَّكِلْ

عَلَى اسْمِ الرَّبِّ وَيَسْتَنْدِ إِلَى إِلَهِهِ.

سفر إشعياء 30 : 27

هُوَذَا اسْمُ الرَّبِّ يَأْتِي مِنْ بَعِيدٍ. غَضَبُهُ مُشْتَعِلٌ وَالْحَرِيقُ عَظِيمٌ. شَفَتَاهُ مُمْتَلِئَتَانِ سَخَطًا،

وَلِسَانُهُ كَنَارٍ آكِلَةٍ،

يقول هوذا اسم الرب يأتي رغم اننا نتوقع انه يقول هوذا الرب يأتي. فالذي يأتي اي المسيح هو

اسم الرب وهو قوة الرب وهو مجد الرب وسلطان الرب لأنه الرب ذاته

وندرس ما قاله المسيح عن اسمه

## انجيل يوحنا 5

43 أَنَا قَدْ أَتَيْتُ بِاسْمِ أَبِي وَلَسْتُمْ تَقْبَلُونَنِي. إِنْ أَتَى آخَرُ بِاسْمِ نَفْسِهِ فَذَلِكَ تَقْبَلُونَهُ.

44 كَيْفَ تَقْدِرُونَ أَنْ تُؤْمِنُوا وَأَنْتُمْ تَقْبَلُونَ مَجْدًا بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ، وَالْمَجْدُ الَّذِي مِنَ الْإِلَهِ الْوَاحِدِ

أَسْتُمْ تَطْلُبُونَهُ؟

45 «لَا تَتَّظِنُوا أَنِّي أَشْكُوكُمْ إِلَى الْآبِ. يُوجَدُ الَّذِي يَشْكُوكُمْ وَهُوَ مُوسَى، الَّذِي عَلَيْهِ رَجَاؤُكُمْ.

46 لِأَنَّكُمْ لَوْ كُنْتُمْ تُصَدِّقُونَ مُوسَى لَكُنْتُمْ تُصَدِّقُونَنِي، لِأَنَّهُ هُوَ كَتَبَ عَنِّي.

فالمسيح لم يأتي باسمه كنبى ولكن جاء باسم الاب لأنه والاب واحد (يوحنا 10: 30) ولكن

المسيح يوضح انه يتكلم عن اسم اي مجد الاله الواحد وهذا يؤكد ان المسيح والاب إله واحد كما

أكد هو هذا عدة مرات. ثم يكمل الكلام ويقول ان موسى كتب عني ولكن موسى كتب عن يهوه

واسم يهوه ومجد يهوه. وهذا لان المسيح هو يهوه وهو اسم يهوه ومجد يهوه ويهوه ظاهر في

الجسد.

ولهذا يقول

إنجيل متى 18: 5

وَمَنْ قَبِلَ وَوَلَدًا وَاحِدًا مِثْلَ هَذَا بِاسْمِي فَقَدْ قَبِلَنِي.

فنتوقع لو المسيح هو فقط نبي لكان قال باسم الرب وليس باسمي

إنجيل متى 18: 20

لأنه حينما اجتمع اثنان أو ثلاثة باسمي فهناك أكون في وسطهم.»

في اي مكان وفي اي زمان ان اجتمع اثنين او ثلاثة باسم المسيح وليس الله وهذا ليس يعني الهين بل إله واحد هو المسيح وهو الله لان المسيح هو الله الظاهر في الجسد وعندما يقول باسمي فهو مساوي باسم الرب لأنه هو الرب

انجيل يوحنا 14

13 وَمَهْمَا سَأَلْتُمْ بِاسْمِي فَذَلِكَ أَفْعَلُهُ لِيَتِمَّ جَدَّ الْآبِ بِالْأَبْنِ.

14 إِنْ سَأَلْتُمْ شَيْئًا بِاسْمِي فَأَيُّ أَفْعَلُهُ.

وهذا تأكيد لان اسمه هو مجده لأنه هو الله

انجيل مرقس 9

37 «مَنْ قَبْلَ وَاحِدًا مِنْ أَوْلَادٍ مِثْلَ هَذَا بِاسْمِي يَقْبَلُنِي، وَمَنْ قَبِلَنِي فَلَيْسَ يَقْبَلُنِي أَنَا بَلِ الَّذِي أُرْسَلَنِي.»

38 فَأَجَابَهُ يُوحَنَّا قَائِلًا: «يَا مُعَلِّمُ، رَأَيْنَا وَاحِدًا يُخْرِجُ شَيَاطِينَ بِاسْمِكَ وَهُوَ لَيْسَ يَتَّبَعُنَا، فَمَنْعَاهُ لِأَنَّهُ لَيْسَ يَتَّبَعُنَا.»

39 فَقَالَ يَسُوعُ: «لَا تَمْنَعُوهُ، لِأَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ يَصْنَعُ قُوَّةً بِاسْمِي وَيَسْتَطِيعُ سَرِيعًا أَنْ يَقُولَ عَلَيَّ شَرًّا.

40 لِأَنَّ مَنْ لَيْسَ عَلَيْنَا فَهُوَ مَعَنَا.

يصنعون قوات باسم المسيح لان اسم المسيح هو قوته وسلطانه لأنه هو الله الظاهر في الجسد.

## انجيل مرقس 16

17 وَهَذِهِ الْآيَاتُ تَتَّبِعُ الْمُؤْمِنِينَ: يُخْرِجُونَ الشَّيَاطِينَ بِاسْمِي، وَيَتَكَلَّمُونَ بِاللِّسَانِ جَدِيدَةٍ.

18 يَحْمِلُونَ حَيَاتٍ، وَإِنْ شَرِبُوا شَيْئًا مُمِيتًا لَا يَضُرُّهُمْ، وَيَضَعُونَ أَيْدِيَهُمْ عَلَى الْمَرْضَى فَيَبْرَأُونَ.»

فكان صنع القوة باسم الرب يسوع المسيح لأنه هو يهوه

## سفر أعمال الرسل 15: 17

لِكَيْ يَطَّلِبَ الْبَاطِنُونَ مِنَ النَّاسِ الرَّبَّ، وَجَمِيعُ الْأُمَمِ الَّذِينَ دُعِيَ اسْمِي عَلَيْهِمْ، يَقُولُ الرَّبُّ الصَّانِعُ هَذَا كُلَّهُ.

وبالطبع دعي اسم المسيح فهم مسيحيين فالرب الخالق كل شيء اسمه المسيح

والذي باسمه نطلب اي شيء لان اسمه هو قوته واسمه المسيح، الرب يسوع المسيح

## انجيل يوحنا 16: 24

إِلَى الْآنَ لَمْ تَطْلُبُوا شَيْئًا بِاسْمِي. اَطْلُبُوا تَأْخُذُوا، لِيَكُونَ فَرْحُكُمْ كَامِلًا.

## سفر اعمال الرسل 9

15 فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «أَذْهَبْ! لِأَنَّ هَذَا لِي إِثْنَاءَ مُخْتَارٍ لِيَحْمِلَ اسْمِي أَمَامَ أُمَّمِ وَمَلُوكِ وَبَنِي إِسْرَائِيلِ.

16 لِأَنِّي سَأُرِيهِ كَمَا يَتَّبِعُنِي أَنْ يَتَأَلَّمَ مِنْ أَجْلِ اسْمِي.»

وبالفعل بولس وكل تلميذ ورسول حمل اسم المسيح ويلقب نفسه بعبد المسيح

سفر أعمال الرسل 19: 17

وَصَارَ هَذَا مَعْلُومًا عِنْدَ جَمِيعِ الْيَهُودِ وَالْيُونَانِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي أَفْسَسَ . فَوَقَعَ خَوْفٌ عَلَى جَمِيعِهِمْ، وَكَانَ اسْمُ الرَّبِّ يَسُوعَ يَتَعَظَّمُ.

كان اسم الله يتعظم. والله اسمه الرب يسوع المسيح.

سفر أعمال الرسل 21: 13

فَأَجَابَ بُولُسُ: «مَاذَا تَفْعَلُونَ؟ تَبْكُونَ وَتَكْسِرُونَ قَلْبِي، لِأَنِّي مُسْتَعِدٌّ لَيْسَ أَنْ أُزْبِطَ فَقَطْ، بَلْ أَنْ أَمُوتَ أَيْضًا فِي أُورُشَلِيمَ لِأَجْلِ اسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ.»

إنجيل لوقا 13: 35

هُوَذَا بَيْنَكُمْ يُتْرَكُ لَكُمْ خَرَابًا! وَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ لَا تَرَوْنِي حَتَّى يَأْتِيَ وَقْتُ تَقُولُونَ فِيهِ : مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.»!

يقولون مبارك الاتي باسم الرب لان يسوع هو الرب المبارك اسمه

سفر رؤيا يوحنا اللاهوتي 2: 3

وَقَدْ احْتَمَلْتَ وَلَكَ صَبْرٌ، وَتَعَبْتَ مِنْ أَجْلِ اسْمِي وَلَمْ تَكَلِّ.

ونعرف ان المتكلم هنا هو الرب يسوع المسيح

سفر رؤيا يوحنا اللاهوتي 2: 13

أَنَا عَارِفٌ أَعْمَالِكَ، وَأَيْنَ تَسْكُنُ حَيْثُ كُرْسِيُّ الشَّيْطَانِ، وَأَنْتَ مَتَمِّسِكُ بِاسْمِي، وَلَمْ تُنْكِرْ  
إِيمَانِي حَتَّى فِي الْأَيَّامِ الَّتِي فِيهَا كَانَ أَنْتِيْبَاسُ شَهِيدِي الْأَمِينِ الَّذِي قَتَلَ عِنْدَكُمْ حَيْثُ  
الشَّيْطَانُ يَسْكُنُ.

سفر رؤيا يوحنا اللاهوتي 3: 8

أَنَا عَارِفٌ أَعْمَالِكَ. هَذَا قَدْ جَعَلْتُ أَمَامَكَ بَابًا مَفْتُوحًا وَلَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يُغْلِقَهُ، لِأَنَّ لَكَ  
قُوَّةَ سَيِّرَةٍ، وَقَدْ حَفِظْتَ كَلِمَتِي وَلَمْ تُنْكِرِ اسْمِي.

بل الانبياء الكذبة الذين كانوا يستخدمون اسم الرب في العهد القديم باطلا ولهذا كانوا يدانوا

سفر ارميا 14

14 فَقَالَ الرَّبُّ لِي: «بِالْكَذِبِ يَتَنَبَّأُ الْأَنْبِيَاءُ بِاسْمِي. لَمْ أُرْسِلْهُمْ، وَلَا أَمَرْتُهُمْ، وَلَا كَلَّمْتُهُمْ. بِرُؤْيَا كَاذِبَةٍ  
وَعِرَافَةٍ وَبَاطِلٍ وَمَكْرِ قُلُوبِهِمْ هُمْ يَتَنَبَّأُونَ لَكُمْ».

15 «لِذَلِكَ هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ عَنِ الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ يَتَنَبَّأُونَ بِاسْمِي وَأَنَا لَمْ أُرْسِلْهُمْ، وَهُمْ يَقُولُونَ: لَا  
يَكُونُ سَيْفٌ وَلَا جُوعٌ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ: «بِالسَّيْفِ وَالْجُوعِ يَفْتَنِي أَوْلَادَكَ الْأَنْبِيَاءَ».

وأيضا هم يستخدمون اسم المسيح في العهد الجديد باطلا

إنجيل مرقس 13: 6

فَإِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ بِاسْمِي قَائِلِينَ: إِنِّي أَنَا هُوَ! وَيُضِلُّونَ كَثِيرِينَ.



بل المسيح باسمه كان يعطي تلاميذه ان يصنعوا قوات. ولم نسمع عن نبي انه اعطي لأخر ان

يصنع قوات باسم النبي الاول

إنجيل متى 10 : 1

ثُمَّ دَعَا تَلَامِيذَهُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى أَرْوَاحِ نَجَسَةٍ حَتَّى يُخْرِجُوهَا، وَيَشْفُوا كُلَّ مَرَضٍ وَكُلِّ ضَعْفٍ.

إنجيل مرقس 6 : 7

وَدَعَا الْاِثْنَيْ عَشَرَ وَابْتَدَأَ يُرْسِلُهُمْ اِثْنَيْنِ اِثْنَيْنِ، وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْوَاحِ النَّجَسَةِ،

إنجيل لوقا 9 : 1

وَدَعَا تَلَامِيذَهُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ، وَأَعْطَاهُمْ قُوَّةً وَسُلْطَانًا عَلَى جَمِيعِ الشَّيَاطِينِ وَشِفَاءِ أَمْرَاضٍ،

إنجيل لوقا 10

17 فَرَجَعَ السَّبْعُونَ بِفَرَحٍ قَائِلِينَ: «يَا رَبِّ، حَتَّى الشَّيَاطِينُ تَخْضَعُ لَنَا بِاسْمِكَ!».

18 فَقَالَ لَهُمْ: «رَأَيْتُ الشَّيْطَانَ سَاقِطًا مِثْلَ الْبَرْقِ مِنَ السَّمَاءِ.

19 هَا أَنَا أُعْطِيكُمْ سُلْطَانًا لِيَتَدُوسُوا الْحَيَّاتِ وَالْعُقَارِبَ وَكُلَّ قُوَّةِ الْعَدُوِّ، وَلَا يَضُرُّكُمْ شَيْءٌ.

” [Joh 1:12](#) ”

(SVD) وَأَمَّا كُلُّ الَّذِينَ قَبَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا أَنْ يَصِيرُوا أَوْلَادَ اللَّهِ أَيِ الْمُؤْمِنُونَ بِاسْمِهِ.

فالاسم هو سلطان وامتداد الاسم هو امتداد السلطان

[Joh 3:18](#)

(SVD) الَّذِي يُؤْمِنُ بِهِ لَا يَدَانُ وَالَّذِي لَا يُؤْمِنُ قَدْ دِينَ لِأَنَّهُ لَمْ يُؤْمِنْ بِاسْمِ ابْنِ اللَّهِ الْوَحِيدِ.

فالأمر ليس يعني لفظ ونطق اسم ولكن اسمه يمتد كسلطان للمؤمنين باسمه

وأكدت هذا من القواميس ومن اقوال اليهود وترجماتهم ومن سياق الكلام ومن اعداد أخرى كثيرة  
توضح المعنى

واقرار اليهود بان العدد والمزمور مسيان هو اصلا اعتراف بطريقة ضمنية بلاهوت المسيح المعلن  
من سياق الكلام.

## والمجد لله دائما

---

TWOT Theological Wordbook of the Old Testament

GK Goodrick-Kohlenberger

AV Authorized Version

<sup>i</sup>Strong, J. (1996). *The exhaustive concordance of the Bible : Showing every word of the text of the common English version of the canonical books, and every occurrence of each word in regular order.* (electronic ed.) (H5125). Ontario: Woodside Bible Fellowship.

<sup>ii</sup>Gesenius, W., & Tregelles, S. P. (2003). *Gesenius' Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament Scriptures.* Translation of the author's *Lexicon manuale Hebraicum et Chaldaicum in Veteris Testamenti libros*, a Latin version of the work first published in 1810-1812 under title: *Hebräisch-deutsches Handwörterbuch des Alten Testaments.*; Includes index. (539). Bellingham, WA: Logos Research Systems, Inc.

**vb.** verb

<sup>iii</sup>Whitaker, R., Brown, F., Driver, S. (. R., & Briggs, C. A. (. A. (1997, c1906). *The Abridged Brown-Driver-Briggs Hebrew-English Lexicon of the Old Testament : From A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament by Francis Brown, S.R. Driver and Charles Briggs, based on the lexicon of Wilhelm Gesenius.* Edited by Richard Whitaker (Princeton Theological Seminary). Text provided by Princeton Theological Seminary. (630.2). Oak Harbor WA: Logos Research Systems, Inc.

**vb.** verb

<sup>iv</sup>Harris, R. L., Harris, R. L., Archer, G. L., Waltke, B. K., Harris, R. L., Archer, G. L., & Waltke, B. K. (1999). *Theological Wordbook of the Old Testament* (electronic ed.) (563). Chicago: Moody Press.